

ISSN:0976-8165



The Criterion

AN INTERNATIONAL JOURNAL IN ENGLISH

Bi-Monthly Peer-Reviewed eJournal

VOL. 15 ISSUE-2 APRIL 2024

15 YEARS OF OPEN ACCESS

Editor-In-Chief: **Dr. Vishwanath Bite**

Managing Editor: **Dr. Madhuri Bite**

www.the-criterion.com

Impact Factor: 8.67

AboutUs: <http://www.the-criterion.com/about/>

Archive: <http://www.the-criterion.com/archive/>

ContactUs: <http://www.the-criterion.com/contact/>

EditorialBoard: <http://www.the-criterion.com/editorial-board/>

Submission: <http://www.the-criterion.com/submission/>

FAQ: <http://www.the-criterion.com/fa/>



ISSN 2278-9529

Galaxy: International Multidisciplinary Research Journal
www.galaxyimrj.com

Deconstructing the Cultural Codes: Reinterpreting Fakir Mohan Senapati's *Six Acres and a Third*

Ushasree Mishra

Independent Researcher,

Ex-student of Vikram Dev University, Jeypore.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.11103553>

Article History: Submitted-30/03/2024, Revised-14/04/2024, Accepted-18/04/2024, Published-30/04/2024.

Abstract:

This article explores the highly convoluted cultural codes present within Fakir Mohan Senapati's seminal work, *Six Acres and a Third*, through the lens of deconstruction. Employing the methodology of deconstruction, the work examines the text's signifiers to reveal underlying layers of meaning and cultural significance from different perspectives. The study interrogates different structural elements within the novel such as characters' identity, language, religion and culture, feudalism, superstitious beliefs, etc. It attempts to reveal the complex interplay of power dynamics and societal norms. Through a meticulous examination of characters, language, and narrative devices, the article uncovers how *Six Acres and a Third* reflects and critiques the socio-cultural landscape of 19th-century Odia society. It explores the institutional practices prevailing in society, thereby shedding light on the diverse perspectives and experiences of the characters as depicted in the text. By deconstructing the cultural codes embedded in *Six Acres and a Third*, this article offers a detailed understanding of the novel's significance as a cultural artifact. It highlights the complexities of representation, interpretation, and meaning-making, inviting readers to critically engage with the text and interrogate their own assumptions about literature, culture, and society. Ultimately, this study contributes to a deeper and critical appreciation of rich and multifaceted nature of Senapati's literary masterpiece.

Keywords: Cultural codes, deconstruction, identity crisis, feudalism, gender roles.

Six Acres and a Third is the most famous artwork of Fakir Mohan Senapati. He has depicted the minute elements of Odia society in his work. *Six Acres and a Third* stands as the pinnacle of Odia literature, revered not only within its regional context but also recognised as a significant contribution to the global literary landscape. What elevates Fakir Mohan Senapati's masterpiece to the realm of world literature is its universality. The themes and

narratives presented within its pages resonate beyond the confines of geographical and cultural boundaries, touching upon fundamental aspects of the human condition that transcend time and place. In the narrative of *Six Acres and a Third*, the characters emerge as ordinary individuals navigating the complexities of life as each of them is burdened with their share of trials and tribulations. However, amidst their struggles, a profound and universal message surfaces: the inherent human capacity to endure and persevere through adversity. This underlying philosophy echoes the sentiments of existentialism, as articulated by Friedrich Nietzsche, who famously posited that "to live is to suffer, to survive is to find some meaning in the suffering." We witness a reflection of the human condition, filled with discontent and unfulfilled desires within the pages of Senapati's work. Indeed, the characters exhibit a drastic desire to persist in their pursuit of existence. Their collective journey highlights the innate human yearning for significance and recognition within society. Drawing inspiration from existentialist philosophy, Senapati writes about human suffering and the quest for meaning in adversity. His characters hold the universal struggle to find purpose and significance in a world fraught with challenges. Their relentless pursuit of existence mirrors our innate desire for recognition and validation within society, making Senapati's narrative deeply relatable.

As we navigate through the text, we are compelled to confront our existential dilemmas and contemplate the meaning of our lives. Through the lens of *Six Acres and a Third*, Senapati holds up a mirror to the human condition, inviting readers to reflect on the universal truths that bind us all together. In Senapati's portrayal of ordinary individuals striving for significance amidst the trials of everyday life, we find pictures of our struggles and aspirations, forging a profound connection that transcends time and place.

Deconstructing the Crisis of Identity

The characters like Mangaraj and Champa reveal profound psychological dilemmas through their conversations and actions in *Six Acres and a Third*. Mangaraj, driven by a relentless pursuit of social status and wealth, resorts to criminality to bolster his image as the preeminent zamindar of the region. Though he did not lack any material wealth but his ardent quest for validation manifested as a crisis of identity, compelling him towards morally reprehensible deeds. Similarly, Champa struggles with her internal turmoil, rooted in societal expectations and gender norms that diminish her sense of self-worth. As a child widow thrust into adulthood, she confronted the stark reality of her marginalised status, yearning for the fulfilment denied to her by societal constraints. She realised the deprivation of all those things

that she could not achieve but the other women of her age did. Her desperate attempts to assert her agency and secure personal satisfaction reflect a more profound psychological struggle to reconcile her innate desires with the oppressive structures of her environment.

Through the lens of psychoanalytical theory by Sigmund Freud, the demeanour Champa's emerges as a poignant exploration of the human psyche. Her relentless pursuit of gratification echoes Freud's notion of the Id, driving her to satisfy primal urges and emotional needs despite societal constraints. Furthermore, her quest to affirm her ego and assert her identity against societal norms underscores the inherent complexities of navigating gendered expectations and societal pressures.

Bhagia and Saria, embodying simplicity and innocence, merely sought a life of contentment and tranquillity. However, the pervasive influence of societal norms and the nefarious elements within the novel are portrayed and epitomised by figures like Mangaraj and Champa. Such characters thwart their aspirations at every turn. Within this narrative, a profound thematic exploration emerges—one that challenges conventional literary pieces. Unlike the typical narrative arc where virtue is rewarded, and vice is punished, Senapati's novel presents a stark departure. Here, virtue does not inevitably lead to triumph, nor does vice necessarily meet its downfall. This extraordinary portrayal mirrors the complexities of real-world dynamics, where the dichotomy between virtue and vice often blurs, and the outcomes are far from predictable or universally just. In Senapati's narrative, the absence of a tidy resolution serves as a powerful commentary on the unpredictability and moral ambiguity inherent in societal interactions. This aspect resounds deeply with the complexities of human existence.

Now examining the title, the novel *Six Acres and a Third* derives its title from two numerical figures—six and a third—coupled with the unit of measurement "acres," symbolising land ownership. This numerical motif extends throughout the narrative, which influences the characters' lives. Initially, the story revolves around the six-acre plot owned by Bhagia and Saria, which becomes the focal point of their desires and struggles. However, as the plot unfolds, it becomes evident that this seemingly mundane parcel of land holds profound significance, catalysing the characters' fates. As the characters vie for control over this coveted piece of land, the text inspects the broader themes of regional disparity and territorial conflict. This reflects on historical instances of land disputes which have sparked world wars and regional conflicts. Indeed, history is the proof or witness of the significant regional disparity

and the world wars that occurred because of these land disputes or territorial expansions. May it be the world wars or the regional Battle of Panipat, but the root cause is land or property, as always. This is one of the firm societal phenomena reflected in the novel. *Six Acres and a Third* offers a compelling commentary on the inherent human propensity for greed, ambition, and the relentless pursuit of power.

As the narrative progresses, we encounter another central figure, Bhagia, who serves as both the beginning and culmination of the story. Bhagia's descent into madness towards the conclusion of the novel is precipitated by a series of devastating losses: his beloved pet Neta, his wife Saria, and ultimately his cherished property, *Six Acres and a Third*. The systematic deprivation of his possessions leaves him feeling impoverished and desolate, a stark illustration of the depths to which a once simple and virtuous man can descend when subjected to betrayal and loss. While Bhagia could have endured the loss of his pet or property individually, the final blow comes with the loss of his wife, shattering his sense of equilibrium. In a startling turn of events, Bhagia's desperation culminates in a violent attempt to murder to seek retribution against Mangaraj. This act encapsulates two universal truths: the profound attachment that the individuals often feel towards their belongings and the extent to which they may go to reclaim what has been taken away from them.

In essence, Bhagia's tragic end reminds of the fragility of human emotions and the profound impact of loss and betrayal on the human psyche. Through his character, the novel dives into the depths of human nature, exploring themes of passion, obsession, and the relentless pursuit of justice in the face of adversity.

Now, let us analyze how the artwork *Six Acres and a Third* offers multifaceted reflections of societal dynamics through its intricate portrayal of language, religion, culture, institutions, superstitions, and feudalism.

Decoding the Language Dynamics

The language plays a vital role in displaying the overall understanding of a literary text. This decodes the meaning of conversations between the characters which reflects the status of each individual in a society. This indicates the geographical region and also shows the mentality of the individual character.

If we read the original Odia text of *Six Acres and a Third* titled "*Chha Mana Atha Guntha*," the Odia language emerges as an essential element that not only shapes the narrative

but also reflects the cultural ethos of the region or shows the numeral language of Odia people. While speaking the same language, each character imbues it with unique accents, dialects, and linguistic tenors, enriching the dialogue with idioms, proverbs, and phrases specific to their backgrounds. Notably, even the gendered differences in speech patterns are discernible, with distinct proverbs attributed to women and men, adding depth to character portrayals.

The author deftly incorporates these linguistic variations to authentically capture the vernacular of ordinary Odias, evoking the ambience of village life in Odisha's paddy fields and markets. Furthermore, shortening of the names, such as Malati to 'Mala' or Saria to 'Sari', reflects the colloquialisms prevalent among locals, adding authenticity to character interactions. Moreover, the meticulous attention to detail extends beyond dialogue, encompassing the nomenclature of characters and chapter titles. Names like Ramachandra Mangaraj, Saantani, Malati, and Champa resonate with the essence of Odia culture while addressing friends as "mita" underscores the familiarity and camaraderie ingrained in societal norms. Additionally, the inclusion of Sanskrit-derived chapter titles, such as "Vanijye Vasate Laksmis Tadardham Krsikarmani" (Commerce makes you rich; Agriculture does too, though somewhat less so), showcases the linguistic diversity within the text, blending Odia vernacular with Sanskrit sophistication.

In essence, the richness of the language in "Chha Mana Atha Guntha" not only serves as a means of language communication but also acts as a channel for cultural expression, enriching the narrative with layers of authenticity and depth.

Cultural and Religious Codes

India is a country full of cultural diversities, varying from state to state, district to district, and community to community. Within this frame, *Six Acres and a Third* intricately displays not only universal customs but also the distinct traditions and rituals unique to Odia villages and localities in Odisha. The narrative vividly portrays practices such as cow worship, Brahmin feasting, i.e. Brahmin bhojan (feeding the Brahmins) done by Mangaraj, and recitations from sacred texts like the Bhagavad Gita by Saantani and enchanting of Mahamrityunjaya mantra by Malati to overcome her death, offering feast after someone's death for nine days (panaa), etc. which provides a detailed understanding of the region's cultural fabric.

Religious observances, such as the Puja of Maa Budhi Mangala and Shathee Puja or practising vraths or 'osa', etc., are meticulously depicted, underscoring the rich spiritual

heritage of the community. Furthermore, the dress code given to the characters also showcases their position and status in this society. For example, Mangaraj dresses up as zamindar whereas Saria dresses as a woman farmer. Indian zamindars generally wear a dhoti with a shawl but Indian farmers only wear a dhoti without a shawl as that of Bhagia. Hence, this discriminates their economic status in the society. Additionally, symbolic elements like the vermilion on Champa's forehead illuminate the significance of cultural adornments, such as the bindi, in Indian married life.

Despite the diversity in customs and practices, the text resonates with universal themes that transcend cultural boundaries. The experience of mourning a loved one, the act of worship, and the expression of strong religious convictions are shared human experiences, irrespective of geographical or cultural differences. Through its portrayal of these customs, *Six Acres and a Third* accentuates the universality inherent in human rituals and beliefs, offering readers a window into the richness of Indian culture while highlighting the common threads that bind humanity together.

Power Play and Hegemonial Dynamics

In simple terms, hegemony refers to the dominance or control exerted by one group or individual over others. The power dynamics and control is not new; it has existed throughout history and continues to be relevant today. Those who hold power, whether through wealth, social status, or other means, often exploit or oppress those who are less empowered.

This theme of hegemony is evident in *Six Acres and a Third*, where characters like Mangaraj wield power over the peasants through economic exploitation and land encroachment. Similarly, Champa utilises her beauty to manipulate and subjugate Mangaraj, highlighting the dynamics of power play within the narrative. The suffering borne by characters like Saria and Bhagia underlines the impact of hegemonic control on the powerless. Moreover, Mangaraj's territorial ambitions reflect themes of imperialism, echoing historical patterns of land expansion and domination. This theme of hegemony in the novel resonates with broader historical contexts, including colonialism, where dominant powers sought to assert control over territories and peoples. Overall, the theme of hegemony in *Six Acres and a Third* serves as a lens to examine power dynamics, oppression, and exploitation, within both the narrative and in broader societal contexts. It prompts readers to reflect on the theme of hegemony or what medieval Europe coined as feudalism which occurs throughout the text and reminds of colonialism by Britishers as well.

Exploring Institutional Structures and Superstitious Beliefs

Institutions encompass the framework of laws, regulations, and societal norms that govern the functioning of a community. These institutions span various aspects of life such as marriage, education, religion, healthcare, Sati Pratha and legal systems. Within the text of *Six Acres and a Third*, these institutions are depicted in a detailed way that sheds light on their impact on individuals and society. One poignant example is the portrayal of child marriage through the experiences of characters like Malati and Champa. Their marriage at a young age illustrates the grim realities of this practice. When they were married, they did not even have a conscious meaning of marriage. This highlights the lack of agency in the then society. The literary text critiques this institution vehemently, exposing its detrimental effects on the lives of young girls. Similarly, the struggle for widow remarriage surfaces as a significant theme in the story. Both Malati and Champa grapple with societal norms that discourage remarriage for widows. This reflects the restrictive nature of these customs. The absence of widow remarriage exacerbates the challenges faced by these characters, further underscoring the negative consequences of societal norms. For instance, had Champa not been a prey of child marriage, she would not have been a criminal, perhaps.

Furthermore, the depiction of court scenes in the novel provides insight into the legal proceedings of the time. Through detailed portrayals of legal procedures, the writing captures the complexities of seeking justice within the societal framework. These scenes serve as a mirror to the legal landscape of the era, revealing the intricacies of the legal system and its impact on individuals' lives. In essence, *Six Acres and a Third* showcases the multifaceted nature of societal institutions, exposing both their positive and negative ramifications on individuals and society.

The institution of superstition is deeply entrenched in human society, spanning across cultures and time periods from ancient times to modern times. Despite its irrational nature, superstition persists as a result of deeply ingrained beliefs and practices passed down through generations.

Superstition in *Six Acres and a Third* manifests in various forms, reflecting the characters' reliance on supernatural beliefs to navigate life's challenges. One prominent example is Saria's construction of a temple to enhance her fertility—a strange yet unsettling illustration of superstitious fervour. This belief is not isolated to Saria alone but is also shared by the entire community, who perform rituals and offerings to character.

Local deities in exchange for desired outcomes. The universal nature of these rituals shows the pervasive influence of superstition in society. Additionally, the characterisation of Saantani as the embodiment of goddess Lakshmi and Champa as 'Harakala' or a harbinger of misfortune by the local exemplifies the villagers' steadfast adherence to superstition. These personifications reflect their deeply held beliefs in auspicious and inauspicious omens, shaping their perceptions and interactions within the community.

Furthermore, attributing supernatural origins to natural phenomena, such as naming a pond after the demon Banasura, underscores the villagers' inclination towards myth and legend to explain their surroundings. These superstitions, while seemingly irrational, hold significant influence over the collective consciousness of the community, influencing their decisions and behaviours. The novel offers a detailed portrayal of the complex interplay between tradition, belief, societal norms, and human experiences by exploring rituals, beliefs, mythological attributions, marriage, legal systems, and other institutions.

Decoding Womanhood: Virtue, Power, and Motherhood

Champa's understanding of the power of female allure provides a pervasive theme of womanhood in *Six Acres and a Third*. Being aware that a woman's beauty can wield considerable influence, Champa strategically employs her physical charms to ensnare Mangaraj, revealing the complex dynamics of power and manipulation. This portrayal resonates with the experiences of some women across societies who utilize their beauty as a form of agency. Through Champa's calculated actions, the novel shows the societal pressures and expectations placed upon women, particularly regarding their role in relationships and marriages. In contrast, Saantani symbolises a different archetype of womanhood, characterised by virtue and sacrifice. Her portrayal highlights the selflessness often associated with traditional notions of femininity, as she prioritises the well-being of her family above her own desires. Saantani's plight reflects the struggles faced by many women who find themselves in challenging circumstances, torn between societal expectations and personal fulfilment.

The juxtaposition of Saantani and Champa serves as a determinable commentary on the multifaceted nature of womanhood, illustrating the spectrum of experiences and choices available to women within society. While Saantani is the idol of the virtues of maternal love and selflessness, Champa represents the darker side of femininity, driven by ambition and manipulation. Despite their differences, both characters navigate the complexities of womanhood within the constraints of 19th-century Odia society.

Furthermore, the text also interprets the universal theme of motherhood, depicting the deep-rooted instinct for nurturing and protection inherent in women. Saria's unwavering desire for motherhood and Saantani's concern for Malati's well-being serve as profound maternal instincts that transcend cultural and temporal boundaries. In essence, *Six Acres and a Third* explores the status of women in 19th-century Odia society, highlighting the diverse roles, challenges, and aspirations that shaped their experiences.

Well, an extraordinary conclusion unfolds in *Six Acres and a Third*, where the cycle of justice plays out through the intertwined fates of its characters. Mangaraj's betrayal of the farmers mirrors his downfall when his properties are seized by his advocate. Similarly, Champa, who ruined Bhagia Saria's life and finally, Saria had dementia, had to pay for her betrayal when she (Champa) was betrayed and murdered by her own confidante and vicious character Govinda. Champa's betrayal of Bhagia and Saria leads to her demise at the hands of Govinda. Govinda meets his end in a symbolic twist of fate! He is killed by the crocodile, which is again a symbol of vice. The narration, through poetic justice, offers a satisfying resolution to the conflicts within the story. Here the cycle of justice is provided by the vicious characters. Hence, poetic justice is embedded in the text to give it an acceptability.

Hence, in the culmination of the extensive examination of Fakir Mohan Senapati's masterpiece, *Six Acres and a Third*, multiple insights into human nature and societal complexities are uncovered. Through a thorough deconstruction of the cultural layers in the novel, a deep understanding of Odia society and its broader significance comes to light. The study reveals how Senapati's work transcends its regional origins, resonating universally with readers. The conflict of interest among the characters like Mangaraj and Champa reflects the common challenges faced by humanity, regardless of time or place. Moreover, exploring language usage and cultural subtleties emphasises the authenticity and universality of the human experiences depicted in the text. Through portraying religious rituals, superstitions, and societal norms, Senapati prompts readers to ponder about the traditions that shape individual lives, irrespective of cultural backgrounds. A central focus of the analysis is the theme of power dynamics and hegemony, where characters vie for control over land, wealth, and social standing. By scrutinising institutional structures and superstitions, the study lays bare the oppressive forces that impact human interactions and societal structures, urging contemplation on the legacy of colonialism and exploitation. The depiction of womanhood explores female empowerment, virtue, and maternal instincts. Through characters like Champa and Saantani,

Senapati challenges conventional gender norms, encouraging readers to reflect on the diverse roles, obstacles, and aspirations that shape women's lives across different cultures and eras.

Ultimately, the analysis provides transformative insights into the human experience, challenging preconceptions and deepening understanding. Senapati's masterpiece is a timeless reflection of universal truths and enduring human struggles. The meticulous deconstruction of cultural codes in Fakir Mohan Senapati's "Six Acres and a Third" not only illuminates the depth of Odia society but also reinterprets the universal relevance of this literary masterpiece, validating the aptness of the title's exploration. As readers bid farewell to the world of "Six Acres and a Third," they carry a treasury of wisdom and profound insights that will resonate for generations to come.

Works Cited:

Freud, Sigmund. "A general introduction to psychoanalysis." *The Journal of Nervous and Mental Disease*. vol. 52, no. 6, 1920, pp. 548-549.

Freud, Sigmund. "The ego and the id (1923)." *TACD Journal*. vol. 17, no. 1, 1989, pp. 5-22.

Mohanty, Satya P. Introduction. *Six Acres and a Third*, by Fakirmohan Senapati. Trans. Rabi S. Mishra et al. Berkeley: U of California P, 2005.

Nietzsche, Friedrich. *Twilight of the Idols*. Translated by Richard Polt, introduction by Tracy Strong, Hackett Publishing Company, Inc., 1889.

Senapati, Fakirmohan. *Six Acres and a Third. The Classic Nineteenth-Century Novel about Colonial India*. Translated from Oriya by Rabi Shankar Mishra, Satya P. Mohanty, Jatindra K. Nayak and Paul St.-Pierre. Introduction. Satya P. Mohanty. U of California P, 2005.